

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 54 (1983)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Herbstausflug 1983 der Berner Heimleiter  
**Autor:** Bärtschi, Christian  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-811969>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herbstausflug 1983 der Berner Heimleiter

Die Teilnehmerzahl an einer geselligen Veranstaltung des Bernischen Heimleitervereins ist ein recht sicherer Gradmesser für deren Beliebtheit. Der diesjährige Herbstausflug stand offensichtlich unter einem guten Stern: Das Programm vermochte an die 80 Mitglieder lustig zu machen, und kaum jemand wird, als es langsam gegen Mitternacht zuging, seine Teilnahme bereut haben.

Die Idee tauchte spontan an der Frühlings-Vorstandssitzung des VBH auf: Wie, wenn die Vereinsmitglieder als Herbstausflug zur Freilichtaufführung des «Raubritters von Koppigen» eingeladen würden? Eine Anfrage ergab eine exakte Übereinstimmung der Daten: Am 25. August war im Kinderheim Friedau, Koppigen bei Familie Vögeli, die Hauptprobe des «Raubritters» vorgenommen; Familie Vögeli erklärte sich bereit, nicht nur für den Theatergenuss, sondern auch für Gastlichkeit besorgt zu sein. Was schliesslich das Wetter anbetrifft: Man setzte auf Vertrauen – eine schliesslich in unserer Arbeit unabdingbare Voraussetzung... Das Programm sah aber noch einen anderen Höhepunkt vor: den Besuch des Schlosses Jegenstorf und die Besichtigung der Ausstellung «Wohnkultur im Alten Bern».

Kurz nach 15 Uhr begrüsste der Vereinspräsident, Paul Bürgi, Grube/Niederwangen, im Schlosspark Jegenstorf die ansehnliche Kollegenschar. Besondere Ehre bedeutete die Anwesenheit von Dr. Heinz Bollinger vom VSA. In seiner launigen Ansprache liess er durchblicken, dass er seine Präsenz nicht als blosse berufliche Verpflichtung verstanden wissen möchte... Frau Ammann, Kunsthistorikerin, und Herr Burri führten die Heimleitergruppen durch das historisch und kulturell interessante Schloss (mittelalterliche Wasserburg, die um 1720 zum barocken Türmchenhaus und Landsitz umgebaut wurde), zeigten die Zimmer, welche General Guisan während Monaten im 2. Weltkrieg bewohnt hatte, machten auf das Fellenberg- und von-Tavel-Zimmer aufmerksam, auf eine Ausstellung berühmter Anker-Gemälde und wiesen mit sichtlichem und berechtigtem Stolz auf die wertvollen Kunstgegenstände hin (wem von uns ist zum Beispiel der «Berner Barock» ein lebhafter Begriff? Wer kennt die Meisterwerke der Ebenisten Funk und Hopfengärtner?).

Nach einem aus der Vereinskasse gespendeten Apéro im gemütlichen Schlosskeller gings in Richtung Koppigen, wo wir von Familie Vögeli erwartet und herzlich begrüßt wurden. In der Festwirtschaft wurde den Vereinsmitgliedern ein köstliches, reichhaltiges Nachtessen serviert, wobei es auch an einer gediegenen Tafelmusik nicht fehlte. Der Erzieher Hans Stalder sang und musizierte mit den Friedau-Buben: Volkslieder, fröhliche Weisen, stimmungsvoll untermaut mit dem Orff-Instrumentarium. Dass das Gewitter ausgerechnet zu dem Zeitpunkt niederging, als man am schönsten tafelte, sich bald darauf aber verzog und einem idealen Freilicht-Aufführungswetter Platz machte, nahm männiglich – Veran-

stalter und Geladene – mit Wohlgefallen zur Kenntnis.

Der «Raubritter von Koppigen», eine Co-Produktion zwischen Heim und Bevölkerung, basiert auf der Erzählung «Kurt von Koppigen» von Gotthelf und der Dorfchronik des Lehrers Viktor Bertschi. Vor zwei Jahren gab der Erzieher Hans Stalder dem Stoff die dramatische Form; damals spielten die Friedau-Leute das Stück zur Einweihung der neuen Heim-Häuser. Schon damals machte das Dorf mit; die Initiative zu einer Neuinszenierung in diesem Sommer kam von der Bevölkerung rund um das Heim. Dass diese Gelegenheit zur Zusammenarbeit mit dem Dorf erneut ergriffen wurde, hängt nicht zuletzt mit der Bemühung der Heimleitung zusammen, das Heim aus der Isolation zu befreien, die Kluft zwischen Heim und Bevölkerung zu verkleinern. Inhaltlich

geht es im Stück um den sagenumwobenen Ritter Kurt von Koppigen, der viele Wege und Umwege macht, um schliesslich, nach einem katharsischen Schock-Erlebnis, den rechten Pfad zu finden, den besseren Menschen in sich zu entdecken – und damit auch die Herzen seiner Leibeigenen und Bauern wieder gewinnt. Mit grossem, aber lohnendem Aufwand an Kostümen und Requisiten zieht der farbige Bilderbogen vor den Augen der Zuschauer vorbei, und man spürt das gelungene Bemühen, ein möglichst wirklichkeitstreues Bild jener Zeit zu zeichnen (dazu gehören selbstverständlich Pferde und Reiter, Pferdegespann, Bauern, Bettler usw.; alle Kostüme und Kulissen wurden in den Friedau-Werkstätten hergestellt!).

Mit viel Beifall an die Spieler und an die Regie endete der Abend. Besonderen Dank gilt es aber hier noch auszusprechen an den Vereinspräsidenten Paul Bürgi und an den Sekretär Theo Veraguth, welche den Ausflug vorbereitet hatten, sowie an Familie Vögeli und alle ihre Mitarbeiter, die die Kollegenschaft mit so viel warmer und echter Gastfreundschaft aufnahmen.

Christian Bärtschi

### Aus der VSA-Region Zentralschweiz

Das Jubiläum ihres 30jährigen Bestehens konnte die Kinderkrippe «Frohheim» an der Horwerstrasse in Luzern feiern. Das «Frohheim» wird als gemischter Heim- und Krippenbetrieb geführt und will alleinstehenden und verheirateten Müttern, die aus familiären Gründen ihre Kinder nicht selbst betreuen können, Hilfe anbieten. Diese Hilfe entspricht einem dringenden Bedürfnis, wie die ständige Nachfrage nach Plätzen zeigt.

Eine ausserordentliche Gemeindeversammlung in Buttisholz (LU) beschloss, mit einem Aufwand von fast zwei Millionen Franken zwölf Alterswohnungen zu erstellen und mit dem Bau Anfang 1984 zu beginnen, um damit in den Genuss der neuen Vergünstigungen nach kantonalem Wohnbauförderungsgesetz zu kommen.

«Keine Angst vor dem Alter» hiess eine Abendsendung des Schweizer Fernsehens, die auch in der Zentralschweiz wegen ihrer verzerrten, tatsachenwidrigen, skandalösen Art, eine sehr ernste Sache anzupacken und darzustellen, auf ungeteilte Ablehnung stiess. – Diese Sendung hatte vielleicht eine einzige, gute Auswirkung: Wir wurden wieder einmal aufgerüttelt. Und zwar aufgerüttelt, den Medien viel mehr auf die Finger zu schauen – und auch zu reagieren. Aufgerüttelt aber auch, uns selber auf die Finger zu schauen. Nicht dass es einmal heissen könnte, es sei doch noch ein schweizerisches Heim gefunden worden, in dem es ähnlich zu und her gehe, wie im Film «Abendrot» gezeigt wurde.

Dem Gesundheitswesen des Kantons Zug stehen unruhige Zeiten bevor. Die kantonale Staatswirtschaftskommission stellt unter anderem eine Überkapazität in den Spitäler,

eine sich massiv verschlechternde Auslastung, ein Gesundheitswesen ohne klare und konsequente Planung und ohne straffe Führung fest und verlangt, dass daraus die Konsequenzen gezogen werden, die dringend nötig sind. Anderseits wird endlich einmal auf den spürbaren Mangel an Betten für Chronischkranke aufmerksam gemacht. Der zugerische Regierungsrat wird nun beauftragt, spätestens innert zweier Jahre den Kantonsrat umfassend über mögliche Lösungen zur Kosteneindämmung im Gesundheitswesen zu orientieren. – Eine schöne Hausaufgabe, die aber leider etwa zwanzig Jahre zu spät kommt.

Joachim Eder, Zug

Zieh' von einem Menschen die Humorlosigkeit ab und rechne mit dem Rest.

Curt Goetz

\*  
Ein Mensch mit unzufriedenem Herzen ist wie eine Schlange, die einen Elefanten zu verschlingen sucht.

Chinesisches Sprichwort

\*  
Leider sind viele Menschen so eitel, dass ihnen sogar an der Meinung jener Leute, an welchen ihnen gar nichts liegt, etwas gelegen ist.

Marie v. Ebner-Eschenbach

\*  
Im Gegensatz zu den Menschen müssen Autoreifen mindestens fünf Millimeter Profil haben.

Hellmut Walters